



SHIKELLAMY

21ST CCLC AFTERSCHOOL STEAM PROGRAM

STEAM

QUERIDO PADRE / TUTOR

El Distrito Escolar Shikellamy se complace en proveer un Programa Extraescolar STEAM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas) para estudiantes de 3er a 8vo grado que beneficiará a su hijo y lo ayudará a cumplir sus metas académicas. Este programa es posible gracias a una Subvención de 21st Century Community Learning Centers (CCLC). Todos los estudiantes que estén por comenzar de 3er a 8vo grado en el Distrito Escolar Shikellamy son elegibles para participar SIN COSTO. Nuestro programa comenzará el 10 de septiembre y terminará el 30 de mayo del 2019.

PROGRAMA EXTRAESCOLAR STEAM

El Programa Extraescolar STEAM en Beck/Chief operará de lunes a jueves de 2:30 - 5:00 PM y de 5:00 - 5:30 para dar lugar a reuniones pre-programadas con padres en referencia al programa. Middle School/Oaklyn/Priestley operarán de 3:00 - 5:30 y de 5:30 - 6:00 para las reuniones con padres. Los padres/tutores pueden programar reuniones para hablar con el personal y directivos acerca de la participación de su hijo en el programa en el horarios para padres. Todos los ESTUDIANTES QUE TOMEN EL BUS serán recogidos a las 5:00 PM en Beck/Chief y 5:30 PM en Middle School/Oaklyn/Priestley. En el programa, su hijo tendrá la oportunidad de trabajar con profesores y educadores externos en actividades de enriquecimiento en las áreas STEAM. Además, los estudiantes participarán en actividades divertidas en las áreas de salud, artes, deportes, economía en el hogar, y más.

CAFÉ DE NIÑOS

El Café de Niños es un programa opcional SIN COSTO provisto por el Banco de Comida de Pennsylvania Central. Este consiste de plato principal, acompañamiento(s), fruta o vegetales, y leche. Servimos la comida antes del fin del programa. Si está interesado, el formulario se encuentra adjunto para que lo pueda completar y enviarlo con sus papeles de inscripción.

TRANSPORTE

Se proveerá transporte para todos los estudiantes. Si prefiere proveer su propio medio de transporte, su hijo deberá ser recogido a las 5:00 PM (Beck/Chief) o 5:30 (SMS/Oaklyn/Priestley) cada día. Dada la limitación en el número de buses disponibles para el programa, las paradas se encontrarán limitadas a aquellas listadas en el formulario de inscripción. Si necesita asistencia eligiendo una parada de bus por favor comuníquese con nuestra oficina. Los estudiantes deben presentar una nota en caso de eventuales cambios en el medio de transporte.

Por favor complete los formularios adjuntos y entréguelos al maestro de su hijo o a la oficina de la escuela. Recibirá un llamado o email de nuestro personal confirmando la inscripción de su hijo en el programa.

¡Estamos ansiosos de ofrecer este programa y ayudar en hacer de este año el mejor para su hijo!
Por favor siéntase libre de ponerse en contacto con nuestra oficina con dudas o preguntas acerca del programa.

Atentamente,

Travis Stevens
21st CCLC Program Director
StevensT@Shikbraves.org

Michael Dodge
21st CCLC Assistant Director
DodgeM@Shikbraves.org

Damian Rojas
21st CCLC ESL & Parent Ed Coordinator
RojasD@Shikbraves.org

BECK 570-898-5141 **CHIEF** 570-898-6476 **OAKLYN** 570-898-9344 **PRIESTLEY** 570-898-0837 **SMS** 570-898-0568





SHIKELLAMY

21ST CCLC AFTERSCHOOL STEAM PROGRAM

INSCRIPCIÓN PARA EL GRADO Por Favor Marque con un Circulo 3 / 4 / 5 / 6 / 7 / 8

MY HIJO ASISTIRÁ AL PROGRAMA LOS SIGUIENTES DÍAS:

Marque todo lo que corresponda

- LUNES
- MARTES
- MIÉRCOLES
- JUEVES

POR FAVOR INDIQUE SU MEDIO DE TRANSPORTE:

- Proveeré Transporte
- Mi Hijo Caminará a Casa
- Mi Hijo Tomará el Bus

Si Tomará el Bus Por Favor Elija una Parada. Se requerirá a aquellos estudiantes que tomen el bus que provean una nota en aquella ocasión en la que serán recogidos por un Padre o Tutor.

NORTHUMBERLAND AREA:

- Queen Street / 16th Street
- King Street / 6th Street
- Orange Street / 2nd Street
- Susquehanna Trail / Hilbish Road
- Ridge Road / Neitz Road
- Ridge Road / Roush Road
- Ridge Road / Dornsife Road
- Old Danville Hwy / Point Twp Fire Co.
- Old Danville Hwy / Spruce Hollow Road

SUNBURY AREA:

- Bridge Ave / Island Boulevard
- Packer Street / Susquehanna St
- N 4th Street / Greenough Street
(Old Edison School)
- N 2nd St / Oppenheimer Playground
- Grace S Beck Elementary
- Shikellamy High School
- S 2nd Street / South Street
(Old McClay School)

- Boyer Hill Road (Schwalm's)
- Augustaville (Paul Ross Construction)
- Seven Points Road
- Wolfes Crossroads at Community Hall
- Plum Creek Road / Airport Road
- Hwy 890 / Edison Heights
- State Route 61 / Elm Street
- Snyderstown Road / Clay Pond Road
- Mile Post Road / Mt. Pleasant Road

Nombre del Estudiante en Imprenta

Nombre de la Escuela a la que Asistirá el Estudiante

Nombre del Padre o Tutor en Imprenta

Teléfono del Padre o Tutor

Domicilio

Ciudad

Estado

Código Postal

Nombre del Contacto Secundario

Teléfono del Contacto Secundario

Contacto vía Email

Firma del Padre o Tutor

Fecha

Doy permiso a mi hijo/a para participar en todas las actividades del Programa 21st CCLC. Entiendo que esto puede incluir desarrollo juvenil positivo, apoyo académico, actividades físicas y excursiones. Doy permiso al Director y los Evaluadores del Programa 21st CCLC a obtener y revisar los registros escolares necesarios para ayudar a planear servicios de apoyo apropiados para mi hijo y para proveer datos requeridos por la ley en los reportes del programa. Comprendo que todos los registros e información acerca de mi hijo serán confidenciales.

- NO DOY PERMISO a que mi hijo aparezca en grabaciones, o fotos de sesiones o actividades durante el Programa STEAM tomadas por personal para posible inclusión en medios de información escolares o promociones del programa.





SHIKELLAMY

21ST CCLC AFTERSCHOOL STEAM PROGRAM

STEAM

DEAR PARENT / GUARDIAN

Shikellamy Afterschool Program is planning several workshops throughout the year; for this purpose, we want everyone's input on some of its aspects.

Some of the current topics on the table for the workshops are: finances & banking, computer literacy, computer office tools, cooking, and job hunting; however, we would like to make turn these workshops into meaningful opportunities. This is why we ask you to share with us which of these or other topics are relevant for you to learn, as well as what times of day would allow you to participate in them.

Topics of Interest: _____

Time preference: _____

We thank you for your time and appreciate your input.

QUERIDO PADRE / TUTOR

Shikellamy Afterschool Program está planeando una serie de talleres a lo largo del año; con este fin, queremos escuchar su opinión en algunos de sus aspectos.

Algunas de las temáticas en mente para estos talleres son: finanzas y operaciones bancarias, alfabetización informática, herramientas computacionales de oficina, cocina, y búsqueda laboral; sin embargo, queremos hacer de estos talleres una oportunidad significativa. Es por esta razón que le pedimos comparta cuáles de estos temas son relevantes para su aprendizaje, así como también los horarios del día que le permitan participar en ellos.

Temas de interes: _____

Preferencia Horaria: _____

Agradecemos su tiempo y apreciamos su opinion.



FORMULARIO DE REGISTRO PARA KIDS CAFE®



Kids Cafe® Site: _____
Sitio de Kids Cafe®

Student's Name: _____
Nombre del Estudiante

Student's Age: _____ **Student's Grade:** _____
Edad del Estudiante Grado del Estudiante

Address: _____
Domicilio

Phone Number: _____ **Home** **Work** **Cell** **Other:** _____
Teléfono Casa Trabajo Celular Otro

En caso de emergencia, por favor contactar a...

Name: _____ **Relationship to Student:** _____
Nombre Relación con el Estudiante

Phone Number: _____ **Home** **Work** **Cell** **Other:** _____
Teléfono Casa Trabajo Celular Otro

Address: _____
Domicilio

Al firmar este formulario, permito a mi hijo participar en Kids Cafe®, un programa del Central Pennsylvania Food Bank y el sitio auspiciante. Comprendo que, para niños con alergias a comidas, las comidas de Kids Cafe® pueden contener ingredientes alergénicos. Los padres y tutores con preocupaciones deben estar al tanto de este riesgo. El Central Pennsylvania Food Bank y el sitio auspiciante no asumen ninguna responsabilidad por reacciones adversas a la comida consumida. Al firmar este formulario, acepto que asumo cualquiera y todos los riesgos asociados con la participación de mi hijo en el programa Kids Cafe®, incluyendo cualquier reacción adversa que mi hijo pueda tener a los alimentos consumidos.

Parent/Guardian Name (please print)
Nombre del Padre/Madre/Tutor (en imprenta)

Parent/Guardian Signature
Firma del Padre/Madre/Tutor

Date
Fecha

Doy o niego permiso al Central Pennsylvania Food Bank y el sitio auspiciante a usar la imagen de mi hijo. Si el permiso es otorgado, se podrán usar fotografías, imágenes y/o videos tomados de mi hijo/a en materiales que incluyen, pero no se limitan a, materiales impresos tales como folletos y boletines informativos, videos e imágenes digitales tales como aquellas en el sitio web del Central Pennsylvania Food Bank. El apellido del niño/a y la información personal no serán usados en conjunto con ningún video o imágenes digitales.

Doy permiso para usar la imagen de mi hijo/a.

Niego permiso para usar la imagen de mi hijo/a.

RECURSOS ADICIONALES: BENEFICIOS SNAP (FOOD STAMPS)

SNAP, el Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria, es el programa previamente conocido como Food Stamps. Este es un programa federal de nutrición que ayuda a individuos y familias con bajos ingresos a estirar su presupuesto para comida y comprar comidas saludables.

Los beneficios SNAP pueden ser usados para comprar comida en mercados, tiendas y algunos mercados de agricultores y programas de comida cooperativos. Los hogares elegibles serán provistos con beneficios SNAP cada mes a través de su tarjeta ACCESS conocida como una Transferencia de Beneficios Electrónicos (EBT), que funciona como una tarjeta de débito.

Sí, quiero ser contactado por un representante de SNAP para hablar de la elegibilidad de mi familia.

No gracias. Ya estoy recibiendo beneficios SNAP o no estoy interesado en ser contactado.